

Dect 211

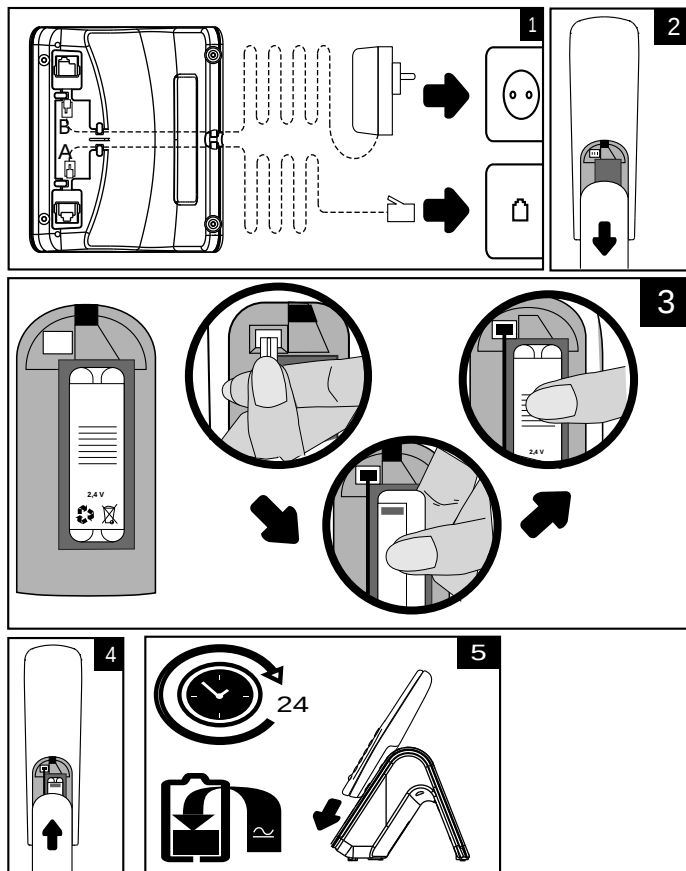
Bruksanvisning
Brukerhåndbok
Brugsanvisning
Käyttöohje



Ladda telefonlur(ar) i 24 timmar före användning.
Etter opplading av batteriet i 24 timer kan
håndsett(et) brukes
Håndsættet skal oplades i 24 timer før brugen.
Lataa luria/luureja 24 tuntia ennen käyttöä.

PHILIPS

Dect 2ii



Tag telefonen i brug

◆ Isæt batterierne / Tilslut telefonen

NB: Når batterierne sættes i og/eller telefonen tilsluttes, skal billederne på omslagets inderside samt emballagen følges.

Med hjælp fra installations tegningerne:

- 1.- Sæt telefonledningen (A) i telefonstikket på DECT 211/DECT 215 basestationen.
Sæt netledningen (B) i netstikket på DECT 211/DECT 215 basestationen.
Sæt lysnetdelen ind i en vægstikdåse.
Sæt telefonkablet i telefondåsen på væggen.
- 2.- Åbn batteridækslet på håndsettets bagside ved at skubbe det nedad.
- 3.- Tilslut batterierne til forbindelsen inde i håndsettet. Placer batterierne med klistermærket opad og ledningerne langs venstre side af batteriet
- 4.- Luk dækslet igen.
- 5.- Sæt håndsettet ind i basisstationen og oplad det i 24 timer, før du tager det i brug.

◆ Oplad telefonen (se opladningstilstanden på side 4.)

Når håndsettet tages i brug første gang, eller når batterierne udskiftes, skal håndsettet oplades i mindst 24 timer. For at forlænge batteriernes levetid anbefales det at oplade og aflade batterierne tre gange. Batterierne skal oplades, når der høres et bip under samtalen. Med fullt opladede batterier får De en standby-driftstid på ca. 300 timer og ca. 18 timers samtale.

◆ Tag telefonen i brug

Landekoden skal ikke ændres, hvis du bor i et land i den øverste del af tabellen (se nedenstående). Apparatet er fra fabrikkens side allerede indstillet hertil.



NB: Produktet er IKKE beregnet til anvendelse i lande, som IKKE er opført i denne tabel.



Eksempel for indstilling af Danmark:



Bemærk: Hvis du har købt din telefon i et af de ovenstående lande og ønsker at bruge telefonen i et andet land, skal den pågældende konfigureringskode indtastes (se ovenstående tabel), for at aktivere den rigtige landeindstilling. Uafhængig herfra har du brug for en godkendt adapter til at tilslutte telefonledningen til det respektive lands telefondåse.

◆ **Sikkerhed:**

Apparatet kan ikke anvendes til nødopkald ved strømsvigt.

Anvend i sådanne tilfælde en anden telefontype, f.eks. en mobiltelefon.

◆ **Strømforsyning:**

Dette produkt er beregnet til 220-240 volt strømforsyning med enfaset vekselstrøm, dog undtaget IT-installationer i henhold til standarden EN 60-950.

◆ **Advarsel!**

Den elektriske strømforsyning klassificeres som farlig i henhold til EN 60-950. Apparatet kan kun afbrydes fra strømforsyningen ved at slukke for stikkontakten. Anvend derfor en let tilgængelig stikdåse tæt på apparatets placering.

◆ **Telefonens tilslutning:**

Spændingen i telefonnettet klassificeres som TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, i henhold til definitionerne i standarden EN 60-950). Ved strømsvigt forsvinder dato- og klokkeslætsindstillingerne, og en eventuelt igangværende samtale afbrydes.

◆ **Sikkerhed:**

Hold håndsættet væk fra væsker. Håndsættet må ikke skilles ad. Det samme gælder for opladeren; Det er risikabelt på grund af den høje strømspænding. Opladerkontakterne samt batteriet må ikke komme i berøring med ledende genstande.

◆ **Miljø:**

Når emballage, brugte batterier og udtjente telefoner skal bortskaffes, skal de nationale forskrifter samt genanvendelsesmuligheder overholdes.

● **Når batteriet er fuldt opladet efter ca. 24 timer, kan telefonen benyttes.**

● **Der skal foretages netindstillinger, hvis der anvendes et andet forudindstillet telefonselskab (se side 10).**

● **Anvend kun genopladelige batterier af typen R03NM / NIMH AAA - 2,4 V 730 mAh, hvis batterierne skal udskiftes.**

DECT 211 DECT 215 multihåndsæt-kit

De oplysninger, der er angivet i denne betjeningsvejledning, gælder også for modellerne Duo, Trio, eller quattro fra DECT 211/DECT 215 produktserien.

Philips har markeret batterierne og emballagen med standardsymboler, for at hjælpe til ved bortskaffelsen.



Batterierne må ikke smides ud med det almindelige affald.



Det grønne mærke betyder, at der ydes et økonomisk bidrag til national genanvendelse af materialer.



DECT 211



DECT 215

Betjeningspanel



Tast til samtaler

s 5



Tast til telefonbog

s 6



Tast til opkald

s 7



Tast til genopkald og sletning

s 5



Tast til bekræftelse og intern samtale

s 8



Højtaler-tast (DECT 211)

s 5



Højtaler-/TS-tast (DECT 215)

s 5



Tast til programmering

s 14



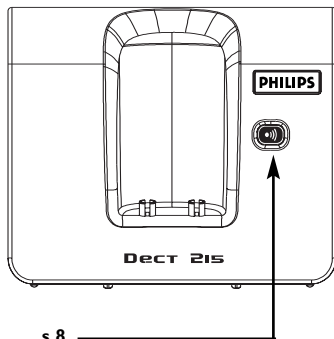
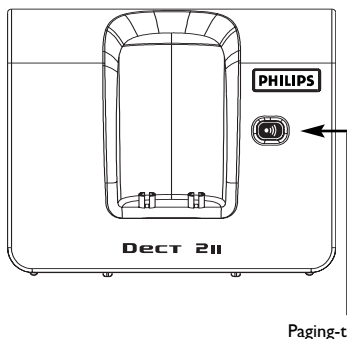
Tast til lydstyrke

s 5

Symboler på displayet

	Telefonsvarer-indstillinger / telefonsvarer (TS) TIL (kun DECT 215)	s 9
	Håndsættets ringetoneindstillinger	s 13
	Registrering / ikke registrering af håndsættet	s.14
	Tekniske indstillinger	s 14
	Meddelelsesindikator for telefonsvarer (kun DECT 215)	s.9
	Opladningstilstand for batterier:  under opladning	s 1
	batterier opladet -  batterier næsten afladet	s 1
	Opkaldsliste / telefonselskab mailboks*	s 7
	Højtaler	s 5
	Telefonbog for venner	s 6
	Linien er optaget -  Intern kommunikation	s 8
	Telefonbog for familie	s 6
	Forbindelse mellem basisstation og håndsæt	s 15

* Bestilles hos telefonselskabet.





Føre en samtale

◆ Besvare / afslutte et opkald



→ Besvare opkaldet.

Tryk igen på tasten eller placér håndsættet i basisstationen for at afslutte samtalen.

◆ Direkte indtastning



→ Indtast telefonnummeret.

◆ Forberedt opringning

Først indtastes nummerets derefter →



◆ Ring op fra telefonbogen



for at bladre i listen

◆ Indstilling af lydstyrken (telefon eller højttaler)



Håndfri samtale med håndsættet



DECT 211



DECT 215

◆ Aktiver / deaktivér højttaler



Advarsel: Når det løse håndsæt anvendes, kan rørets lydstyrke pludselig stige kraftigt. Hold derfor ikke røret tæt til øret.



Genopkaldstast og slette-tast

◆ Hent / luk genopkaldslisten (GO)



for at bladre i GO-listen

til afslutning

◆ Ring et nummer op fra genopkaldslisten



for at bladre i GO-listen

◆ Slet et nummer fra genopkaldslisten



for at bladre i GO-listen

6 x **mno** sletter vist nummer



blinker
når der kom-
mer et
opkald., eller
når TS DECT
215 er aktiv.

Slet med



Tre lydstyrke-
niveauer er til
rådgighed for
rør og
højttaler.

Genopkalds-
listen indehol-
der de fem sidst
valgte numre:
Fra det seneste
nummer til de
ældste nummer.

◆ Gem et nummer fra GO-listen i telefonbogen



◆ Sletning

- til at slette:
- et tal fra nummeret,
 - et tal/et tegn ved indtastning i telefonbogen.

Afbrydelse af en begyndt funktion: Hold tasten nede.

Indtastning/ændring af telefonbogsindtastninger

Din telefon har to telefonbøger:

Telefonbog for familie, maks. 20 indkodninger (se VIP-funktionen s. 13)

Telefonbog for venner, maks. 20 indkodninger. (se VIP-funktionen s. 13)

◆ Indkodning

Hver indtastning består af et navn (10 tegn) og et nummer (16 tegn).

1. Indtast telefonnummeret og tryk eller .

Bemærk: Tryk lang tid på for at indtaste en pause.

2. Indtast navnet og bekræft med .

◆ Ændring af en indtastning (navn)



◆ Ændring af en indtastning (nummer)



◆ Slet en indtastning



Numre fra GO-/opkalds-listen kan overføres til telefonbogen.

Med eller åbnes eller lukkes telefonbøgerne.



Anvend opkaldslisten

Det håndsæt har kun denne egenskab, hvis telefonselskabet har stillet nummervisning til rådighed.

I opkaldslisten gemmes numrene for de 10 sidste modtagne, eksterne samtaler:

- besvarede opkald
- ikke besvarede opkald
- telefonselskabets informationsservice (skal frigives af telefonselskabet)
- Beskeder på telefonsvareren (kun DECT 215) (☑).

♦ Åben / luk opkaldslisten



♦ Vis opkaldsliste

På displayet kan følgende oplysninger vises:

- nummeret på den der ringer op*
- navnet på den der ringer op (hvis det er gemt i telefonbogen)*
- en stjerne, hvis den der ringer op, er anonym**
- streger, hvis nummeret ikke kunne fortolkes.

Telefonnummer, klokkeslæt og dato for opringningerne kan vises med

Tryk , for at vende tilbage til visningsfunktionen.

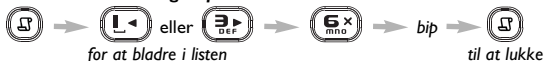
* Nummervisningen og de tilhørende egenskaber bestilles hos telefonselskabet.

** Skjulte numre, hvis den der kalder op blokerer for visningen.

♦ Ring et nummer op fra opkaldslisten



♦ Slet en indtastning i opkaldslisten



♦ Gem et nummer fra opkaldslisten i en af telefonbøgerne



blinker, når der er nye beskeder i mailboksen (skal være frigivet af telefonselskabet).

Klokkeslæt og dato er afhængigt af nettet.



vises, hvis du har modtaget en besked i din mailboks eller på TS.



Internt opkald

Før denne funktion kan anvendes, kræves der flere ekstra håndsat. Du kan gennemføre gratis interne samtaler samt forbinde eksterne samtaler fra et håndsat til et andet håndsat.

♦ Intern samtale



Et kort tryk i stand-by for at ringe til alle andre håndsat.



Et tryk i længere tid i stand-by og indtast nummeret (1 til 4) for at ringe et bestemt håndsat.

Tryk  eller  for at besvare eller afslutte et internt opkald.

* Denne funktion er måske ikke mulig, hvis håndsettet ikke er en af Philips DECT 211/DECT 215 produktserien.

♦ Hurtig viderestilling

Under en samtale kan du viderestille opkaldet uden at skulle vente på,

at et andet håndsat bliver taget:  → .

Alle håndsat ringer.

♦ Viderestilling til et bestemt håndsat

Du kan viderestille en samtale til et bestemt håndsat:

Tryk i længere tid på tasten , → indtast håndsatnummeret (1 til 4) → .

Til et internt opkald eller viderestilling skal alle håndsat* være registreret til samme basisstation.

Under viderestillingen hører den, der ringer op, en ventemelodi.

Fire håndsat kan være registreret til den samme basisstation.



Paging

Med denne funktion kan du søge et/ flere håndsat.

Tryk  på basisstationen. Ved at bekræfte på en vilkårlig tast på det håndsat afsluttes opringningen eller ved at trykke igen på .

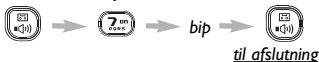


Indstilling af telefonsvareren

Når telefonsvareren leveres, er standardbeskeden aktiveret og funktionen "Telefonsvarer" forudindstillet til optagelse.

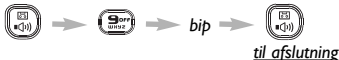
Optagelseskapacitet: 9 minutter i standardkvalitet og 6 minutter i høj kvalitet inkl. personlig besked.

◆ Aktiver telefonsvareren



er TIL.

◆ Deaktiver telefonsvareren



er FRA.

◆ Hør nye beskeder / memo

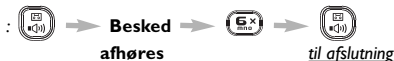
Med håndsættet: Indstil lydstyrken med .

◆ Hør gamle beskeder



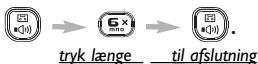
blinker.

◆ Slet aktuel besked

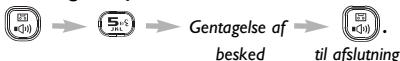


er TIL.

◆ Slet alle beskeder



◆ Gentagelse af aktuel besked



◆ Optag en personlig besked

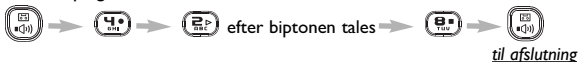


*Du hører den personlige besked.

Når der optages en ny besked, slettes den gamle besked.

◆ Optag memo

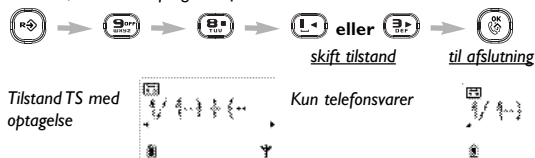
Du kan optage et lokal memo til din familie:



Denne lokale besked (memo) håndteres som alle andre TS beskeder.

◆ Indstilling af telefonsvarer-funktionen

Du kan indstille TS til gengivelse af din besked uden optagelse af indkomne beskeder, eller TS til optagelse af indkomne beskeder.



Bemærk: Før du indstiller TS uden optagelse af indkomne beskeder, bør du indtale din egen besked.

Fjernbetjening af telefonsvareren

Med denne funktion kan du fjernbetjene din TS fra en vilkårlig telefon, som er udstyret med en tast og tonesignaler.

◆ Aktiver telefonsvareren med fjernbetjening

Ring dit nummer op , indtast fjernkoden*
 efter 9 ringesignaler og bip til aktivering

RC (Registration Code) er markeret under basisstationen.

◆ Deaktiver telefonsvareren med fjernbetjening

Ring dit nummer op , indtast fjernkoden*
 under beskeden til deaktivering

* eller indtast din personlige fjernkode (se s. 13).

◆ Fjernbetjening af telefonsvarer

1. Ring dit nummer op**.

2. Tryk på under gengivelse af beskeden og indtast fjernkoden (RC).

** Beskeden afspilles.

◆ Funktioner til fjernbetjening af telefonsvareren

Taster	Funktioner
	Hør beskeden igen
 	Hør foregående besked
	Hør besked
	Hør næste besked
	Hør din besked
	Slet aktuelle besked
	Stop gengivelse af beskederne
 	Optag besked + tryk 
 	Optag lokal memo + tryk 

Bemærk: For at deaktivere fjernbetjeningen, se henvisningen på side 13 i afsnittet "Ændring af fjernkode".



Programmering af telefonen

For at ændre programmeringen - tryk på tasten

Menu-symbolerne ses på displayet:



Telefonsvarer-indstillinger (gælder kun for DECT 215)



Lydstyrke- og melodi-indstillinger (*VIP-melodier)



Registrér et håndsæt



Andre indstillinger

Når en menu er valgt med og så tryk for at gå ind i den valgte menu.

Bemærk: Hver menu har en eller flere muligheder, som vises efter hinanden på displayet, hvis der trykkes på . Du kan afslutte programmeringen til enhver tid med eller (tryk længe).

Brug og for at bladre i menuerne.

Symboler:
Symboler blinker under indstillingen og lyser konstant, når menuen er valgt.



TS-indstillinger (kun DECT 215)

◆ Ændring af ugedag (første af fem optioner: 1/5)

Hver dag vises med et tal:

Mandag som 1...søndag som 7.

Skift med og til den ønskede dag

og bekræft med .

◆ Ændring af klokkeslæt (option 2/5)

Indtast klokkeslættet (uden mellemrums-/delegeten)

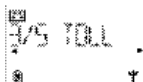
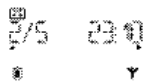
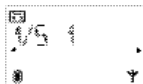
og tryk på .

◆ Antal ringesignaler før TS-svar (option 3/5)

I listen (2,3,4,5 og "Toll saver"**) kan du vælge antallet af ringesignaler til aktivering af telefonsvareren.

Skift med og til det ønskede antal

ringesignaler og bekræft med .



*Med VIP-funktionen kan der gemmes navne i telefonbogen i forskellige grupper. Hver gruppe tildeles sin egen melodi. VIP-melodien hjælper dig at genkende den, der ringer op (se s. 13).

**I "toll saver"-funktionen reagerer TS efter tre ringesignaler, hvis der er nye beskeder på TS og først efter fem ringesignaler, hvis der ikke er optaget beskeder. Hvis du lægger røret på under fjernbetjeningen efter fire ringesignaler, skal du ikke betale gebyr for opkaldet. Gebyrsparefunktionen gælder kun for fjernbetjeningen.

◆ Ændring af fjernkode (option 4/5)

Til TS-fjernkoden kræves der en hemmelig kode (4-cifret). Ved leveringen er RC-koden placeret under basisstationen. Hvis standardkoden skal ændres:

Indtast en personlig kode og bekræft med .

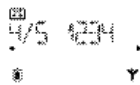
Bemærk: Fjernkoden kan slettes med .

Når fjernkoden er blevet slettet, kan TS ikke fjernbetjenes.

◆ Indstilling af optagekvalitet (option 5/5)

Optagelseskvaliteten på telefonsvareren kan indstilles efter ønske.

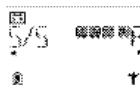
Vælg den ønskede kvalitet og bekræft med .



Høj kvalitet.



Standard-kvalitet



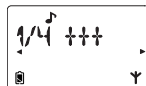
🎵 Håndsæt ringtone-indstillinger



◆ Ringtone-lydstyrke (første option af 4: 1/4)

Du kan vælge lydstyrken med  eller .

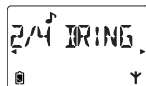
Tryk  for at bekræfte dit valg.



*Hver gruppe tildeles sin egen melodi. VIP-melodien hjælper dig at genkende den, der ringer op.

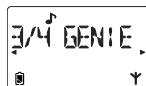
◆ Håndsæt melodi (option 2/4)

Du kan vælge mellem syv forskellige melodier med  eller . Tryk  for at bekræfte dit valg.



◆ Telefonbog til vennerne (VIP) melodi* (Option 3/4)

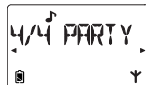
Du kan vælge mellem syv forskellige melodier med  eller . Tryk  for at bekræfte dit valg.



 blinker når der vælges en melodi til venne-telefonbogen.

◆ Telefonbog til familien (VIP) melodi* (Option 4/4)

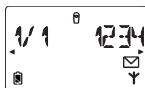
Du kan vælge mellem syv forskellige melodier med  eller . Tryk  for at bekræfte dit valg.



 blinker når der vælges en melodi til familie-telefonbogen.

* Kræver nummervisnings-abonnement fra telefonselskabet.

Der kan være registreret fire håndsat til basisstationen.
Et håndsat kan kun være registreret til en basisstation.
For at registrere et ekstra håndsat, skal registreringsmenuen først startes, ved at netstikket på opladeren trækkes ud og sættes i igen.



Når menuen er valgt, indtastes RC-koden* og tryk for at bekræfte.

Advarsel: Skal der til DECT 2.1 / DECT 2.1.5 registreres andre håndsat, der ikke er Philips, skal disse være GAP-kompatible. I modsat fald kan der opstå funktionsforstyrrelser.

♦ Afregistrering af et håndsat



Indtast RC-koden* →

♦ Afregistrering af alle håndsat (undtagen det der anvendes)



Indtast RC-koden* →

Advarsel: Når et ekstra håndsat er afregistreret, virker det ikke længere sammen med basisstationen.

*RC (Registration Code) er anført på undersiden af basisstationen.

Yderligere tekniske indstillinger (afhængigt af landet)

Hvis du ikke er tilmeldt til en standardmæssig forudindstillet udbyder, skal netindstillingerne ændres. Nogle af de følgende indstillinger er en del af din aftale med telefonselskabet og er til rådighed. **Optionerne i denne menu afhænger af landet; i nogle lande er de enkelte funktioner ikke til rådighed.**

Menuadgang til efterfølgende → eller → →
indstillinger: for at blade i menuen

Med kan du afslutte programmeringen.

♦ Indstil arten af nummervisning

Servicen nummervisning (navn og nummer) er en del af aftalen med telefonselskabet (afhængig af landet).

Med eller kan den rigtige indstilling vælges i listen →

♦ Ændring af opringning

Med denne funktion kan du indstille enten DTMF-opkald "TONE" (hurtigere adgang til nettets ydelser) eller pulsopekaldet "PULSE" (også kaldet "IWW", i lande uden DTMF-funktion) (alt efter land kan der ikke skiftes til "PULSE"). Standardindstillingen er TONEOPKALD "TONE".

Med eller vælges TONE eller PULSE →

◆ Ændring af flashsignalets varighed

Tasten anvendes til mange ydelser  (banke-på, omstilling osv.). Den korrekte indstilling af flashsignalets varighed (kort "SHORT"/lang "LONG") er afhængig af din telefons indstillinger (ISDN, hovedledning, telefonanlæg). (afhængigt af land).

Med  eller  vælges Short eller Long → 

: Kort.

: Lang.

Afhjælpning af fejl

◆ Afhjælpning af fejl - telefon ...

● Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem før du ringer til Philips kundeservice

● EFTER BEHOV kontrollér altid, om den rigtige landekode er indstillet:  →  →  →  (se side 1).

PROBLEM	ÅRSAG	HJÆLP
- Der er ingen klartone efter aktivering af tasten  .	- Basisstationen er ikke korrekt tilsluttet til strømforsyningen eller telefonnettet. - Basisstationens rækkevidde er overskredet. - Batteriet er svagt (batterisymbolet vises).	- Kontrollér stikforbindelserne og om det medleverede telefonkabel blev anvendt (på indersiden af omslaget). - Gå tættere på basisstationen. - Oplad batteriet (på indersiden af omslaget).
-  symbolet vises ikke eller blinker.	- Håndsettet er ikke registreret. - Håndsettet er uden for rækkevidde.	- Registrér håndsettet til basisstationen (side 10). - Gå tættere på basisstationen.
- Når et håndsat sættes i opladeren, høres der ikke et bip.	- Håndsettet er ikke sat korrekt i opladeren. - Opladerens eller håndsettets kontakter er snavsede.	- Tag håndsettet ud af opladeren og sæt det i igen. - Rengør kontakterne med en ren, tør klud.
- Batterisymbolet er svagt, selv om håndsettet er opladet i 24 timer.	- Håndsettets batteri er defekt.	- Bestil et nyt genopladeligt batteri hos Philips-forhandleren.
- Ingen symboler vises i displayet.	- Batteriet er ikke opladet.	- Kontrollér forbindelserne. - Køb et nyt, genopladeligt batteri hos Philips-forhandleren.
- En telefonbogsindkodning blev ikke gemt.	- Den valgte telefonbog er fuld.	- Slet gamle indkodninger for at skaffe lagerplads.
- Dårlig lyd kvalitet (knytren, for lav, ekko, osv.).	- Forstyrrelser på grund af elektriske apparater i nærheden. - Basisstationen er placeret i et rum med tykke vægge. - Du anvender håndsettet for langt væk fra basisstationen.	- Prøv at placere basisstationen et andet sted. - Prøv at placere basisstationen i et andet rum. - Gå tættere på basisstationen.
- Nummervisningen fungerer ikke.	- Funktionen er ikke aktiveret, eller der er indstillet en forkert udbyder.	- Se efter i kontrakten eller kontrollér indstillingerne.

♦ Afhjælpning af fejl - telefonsvarer...

PROBLEM	ÅRSAG	HJÆLP
- Telefonsvarersymbolet blinker i displayet.	- Telefonsvarerens lager er fuld.	- Aflyt beskederne og slet dem for at skaffe lagerplads (s. 9).
- Telefonsvareren har ikke optaget din besked.	- Telefonsvarerens lager er fuld.	- Aflyt beskederne og slet dem for at skaffe lagerplads (s. 9).
- Telefonsvareren har afbrudt optagelsen.	- Telefonsvarerens lager er fuld.	- Aflyt beskederne og slet dem for at skaffe lagerplads (s. 9).

♦ Overensstemmelseserklæring :

We,
PHILIPS Consumer Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products DECT211xx/DECT 215xx are in compliance with ANNEX III of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1 a : (protection of the health & the safety of the user)

EN 60950 (2000)

Article 3.1 b : (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)

ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.3.1 (09/2001)

Article 3.2 : (effective use of the radio spectrum)

EN 301 406 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date : 24/02/2004

Le Mans



Quality Manager
DECT & Home Telephony

Dette produkt er beregnet til at tilsluttes det analoge telefonnet i de lande, der er angivet på bagsiden af denne betjeningsvejledning.

Undertegnede Philips erklærer herved, at følgende udstyr DECT211xx/DECT 215xx overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



-mærket bekræfter, at de tekniske bestemmelser i henhold til direktiv 1999/5/EF for beskyttelsen af brugerne mod elektromagnetisk støj og radiobølger overholdes.

© 2004

Philips Consumer

Electronics

DECT & Home Telephony

All rights reserved

Printed in China

www.philips.com



S

N

DK

FIN

3111 285 21721